

ԲԱՅԵՐԻՆԵՐԻ
ՍԻՐԻՒԱ ԿԱՐԵ. 60 դ. ոսկեդր.
ՎԵՑԱՄԱՐԱՆ 35 Ե
ԱՐՏԱՆԱՐ. ԵՐԿ. 4 ԵՈՒՐ
ՎԵՑԱՄԱՐԱՆ 2,50 Ե
ԻՐԱԿ ԵՒ ՊՐԱԿ. 1 Աճ. ոսկի
ՔԵՐ ԵՒ ՏՈՐԿԻՆԻ. ՊԱՆԿԱՆ.
ՁԵՆՈՒՆԻ ՀԱՏԻ 3,50 ԵՐՈՒՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀԱՐԱՐ
12
ԱՊՐԻԼ
1930
«AZTAG»
JOURNAL ARMÉNIEN
B. P. 587
BEYROUTH, G. LIBAN
Directeur - Propriétaire
HAIG BALLIAN

Գ. ՏԱՐԻ ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱՆԳՈՒԻ ԶՈՐԵՔՇԱԲԻ ԵՒ ՇԱՐԱԲ ՍՐԵՐԸ ԹԻԻ 290

ԱՄԲԱՍԱԴԱՆՆԵՐ

“ԱԶԳԱՅԻՆ” ԵՐԿՈՐԵԱՅ

Յարութեան տօնէն անմիջապէս յետոյ, իր չորրորդ տարին լինելով, «Ազգայն» պատի շրտաբարակ ուրպէս երկօրեայ, միևնոյն ծաւալով և աւելի ճոխ բովանդատութեամբ Ապահոված ենք աշխատակցութիւնը Պէյրութի արաբական երկու ամենամեծ թերթերու խմբագիրներուն և մեր գաղութի լուսագոյն գրողներուն:

Երկօրեայ «Ազգայն» քաջալերելու մտօք, ծանօթ ազգային մը երկու օտմ ոսկի զրած է մեր տրամագրութեան տակ, յատկացուելու համար «Ազգայն» չորրորդ տարուան առաջին վեցամեային մէջ երեքամ ամենայնազոյ գրութեան, որուն նիւթն ու մանրամասնութիւնները կը գրենք յաջորդիւ Ուրիշ ազգային մ'ալ խոստացած է յատկացնել որոշ գումար մը միևնոյն ժամանակ միջոցին ամենայնազոյ պատմութեամբ հեղինակին:

«Ազգայն» որ լոկ անձնական ձեւնաւոր մըն է, այս յանդուգն քայլը կ'աւելն քաջալերուած մեր գաղութի առանց խտրութեան բոլոր խաւերուն կողմէ ցոյց տրուած համակրանքին և օժանդակութեան, որու շնորհիւ թերթը չորս տարիէ ի վեր կրցած է պահել իր գոյութիւնը և հետզհետէ աւելի զարգացած:

Երկօրեայ «Ազգայն» աւելի լայն տեղ տեղակայուելու և արաբական մամուլի արձագանգը ըլլալով, պիտի ջանայ մօտէն շփման մէջ գտնուիլ հիւրընկալ ազնիւ ժողովուրդի խոհուն և բանիմաց պետերուն հետ և վերացնել այն բոլոր հակաձայն տրամադրութիւնները որոնք կը վստահեն մեր տարագիր ժողովուրդի անգիտան ու անգործութիւնը:

Երկօրեայ «Ազգայն» հիմնադրուած շատ նուազ յաւելում մը պիտի բարդէ իր տարեկան բաժնեկիցին վրայ՝ 15 դանկան, նոյնաման 75 ոսկեդրամ դանկան, աւելի լայն պատենութիւն տալու համար իր ընթերցողներուն որ ուղղակի բաժանորդութեան և խնային տարեկան մօտաւորապէս 100 Ե դանկան:

Վստահ ենք որ մեր ընթերցողները պիտի քաջալերեն երկօրեայ «Ազգայն» և պիտի աշխատին բազմացնել ընթերցողներու և աժանորդներու թիւը:

ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՄԸ ԱՌԹԻԻ

Ասկէ քսան և չորս տարի առաջ, մեր ժողովուրդի տաղանաւոր զորքերուն, Եզրիպտոսի մէջ առաջին անգամ ըլլալով կը հիմնուէր Հ. Բ. Միւլթիւնը, զուտ ազգային և բարեխիղճական նպատակներով և հովանաւորութեամբ Եզրիպտոսի ժողովուրդի պաշտամունքին արժանացած մեծ նշան՝ Նուպար փաշայի արժանաւոր գաւկին Պօղոս փաշայի:

Այդ թուականներուն տրդէն ունէինք քաղաքական կազմակերպութիւններ, որոնք նուիրուած մեր ազգային բոստի պաշտպանութեան, տմէն կողմ աշխատանքներ կը կազմակերպէին, սակայն հովելու համար բռնակալութիւտն լուծին տակ տառապող մեր բազմահազար ժողովուրդին ֆիզիքական դոյութիւնը Սակայն կը պակասէր հայ կարօտելոց նիւթական օգնութեան փութալոյ համազգային կազմակերպութիւն մը, որ լոկ բարեխիղճական նպատակներ հետապնդէր և շատ արդար էր որ այդ միակ կազմակերպութեան ծննդավայրը ըլլար մեր զբաղի գաղութը, ուր շնորհիւ մեծանուն հայերու տաղանդին և հաւատարմութեան հաստատուած էր հայկական փոքրիկ գաղութ մ'ը՝ նիւթական և ֆիզիքական լաւագոյն պայմաններով օժտուած:

Եւ պատճառ իրեն, նուպար փաշան այդ օրերուն իրրեկ կուգէր պաշտպանել Եզրիպտոսի ժողովուրդին և կառավարութեան կողմէ քաղաքի մեծագոյն հրապարակներէն մէկուն վրայ կը կանդիլէր արձանը, իբրեւ նշան անկեղծ երախտիքի՝ համայն ժողովուրդի կողմէ Միջավայրն ու պայմանները շատ ձեռնուռ էին, կը պակասէր միայն ձեռնարկը Շնորհիւ Նուպար փաշայի ընտանիքին գանուեցաւ նաև ձեռնարկողը և հիմնուեցաւ Հ. Բ. Մ. Միւլթիւնը, որուն այնքան կարելի ունէր հայ ժողովուրդը:

Ամէն ժողովուրդը գրեթէ իր բազմաթիւ քաղաքական և կրթական կազմակերպութեանց սուրնթեր կ'ունենայ նաև բարեօրինական կազմակերպութիւններ, բարեխաւու համար իրենց հայրենակիցներուն ցաւերն ու տկարութիւնները Մեր ժողովուրդը տիրող քաղաքական դժոխակ լուծերու ճնշման տակ, զրկուած էր յառաջդիմութեան և զարգացման բոլոր պատենութիւններէն, քայքայուած էր իր անուանականն ու կորուրդ և ֆիզիքական շատ վատ դրութեան մը մէջ կը գտնուէր:

Բարեգործականը ահա՛ կուգար լրացնելու այդ մեծ կարիքը, որուն ստիպողական պէտքն ունէր հայ ժողովուրդը և որուն ապագային վերապահուած էր այնքան պատասխանատու և փրկարար պարտականութիւններ:

Ս. Ա. ՄԱՐՈՆԵԱՆԻ ՅՈՒՆԵԱՆԸ

ԱՆՆԱԽՆԹԱՑ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՀԻՍՏՈՐԻԱ ԵՒ ՅԱՐԿԱՆԻ ՅՈՒՆԵԱՆԸ

Առանց բացառութեան իրանանի թոյր հայաբնակ վայրերուն մէջ պատշաճ հանդիսութիւններով տօնուեցաւ զրչի մեծ վարպետ և տաղանդաւոր գրող Սեփիւ Աւետիս Ահարոնեանի յոբելանսը Մէկ երկու շրջաններ միայն օրին չեն կրցած կատարել յոբելանական հանդէսները, պատրաստուած չըլլալով արժանաւայել կերպով տօնելու համար մեծ հայուն քուստուն տարուան գրական գործունէութեան հանդէսը:

Բայց շրջաններ երկար և քանադաւան թղթակցութիւններ կը հասնին մեզ, սարքուած հանդէսներու չքեղութիւնն ու համաժողովրդային յարգանքի ցոյցներն ու համակրութիւնները արտայայտող, որոնք առաջինը կրնար հրատարակուիլ ամբողջութեամբ, մեր սիրահարներու անթոյն տօնութեան հետ տանքով:

Իրանանի և Սեփիւ հայութիւնը ցոյց տուաւ որ Աւետիս Ահարոնեան իսկապէս իրենց հիացման և պաշտամունքին արժանացած կուգար մըն է և իրենք զիտեն երախտագէտ ըլլալ ուզգին և անոր մեծ գաւազններուն հանդէպ: Ամբողջ տեղական թերթերը հիագոյն տողեր նուիրեցին Աւետիս Ահարոնեանին և քառասունցին հայ ժողովուրդի երախտագէտ օգին՝ հանդէպ իր գրագէտներուն:

ԸՄԿԵՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌՈՂՅԱԿԱՆԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՆՅԱՆՏՈՒՔ ԵՒ ՀԱՐՄԱՆԻՔ

Ստոր բարբերու շատ ծանօթ չեմ, որով չի գիտեմ թէ ինչպէս տեղի ունենան անոնք անոնց քով, բայց շատ լաւ գիտեմ եմ որ մեր մէջ այս երկու հանդիսաւոր առիթներու մէջ շատ տեղի կ'ունենայ իր պարզին մերկաները:

Տեղի ըսելով պիտի անցնէ իմէ այս երկու թերթեր տեղի ըլլալուն չափ ձեռնարկար այ չըլլային:

Մեր մէջ ընդունուած սովորութեան որ համաձայն նշանախօսութիւնը տնտեսութեան նախադայն է, իմէ, ինչպէս յաճախ կը պատահի, վերջինք առաջինին հետ իսկ շատ անգամներ հակասակ տեղի կ'ունենայ և մեր կոյտերը մանչ կամ աղբիկ, չափիկ փոքրիկ պէս նշանած կը փոխեն: Հարկաւ շատ ցատկէ է այս:

Մեր երեքնին հայրենիքին մէջ բացարձակապէս բացառիկ դէպք մ'էր նշանախօս մը և արդարացի անվերջ քննադատութիւններու տեղի կ'ուտար. իսկ ամուսնալուծում գրեթէ յուսած բան էր: Մինչդեռ հոս խնդիրը բոլորովին տարբեր կերպարանք մ'առած է և նշանի կամ ամուսնութեան խղճում խնդրանքներն են զիստադրար որ կը զբաղեցնեն կրօնակ և փողով կամ հաստատական խորհուրդ:

աւելի լայն ծրագիրներ մշակել՝ ապահովելու համար մեր ժողովուրդի կրթական և տնտեսական յառաջդիմութիւնն ու զարգացումը, այլ չի կրցաւ գտնուիլ ու ամոքել հայ կարօտելիներու ծով կարիքն ու ցաւերը: Իր ամբողջ ուժին ու կենսունակութիւնը հայ տարագիր ժողովուրդէն ստացող և միևնոյն ժողովուրդին վերադարձող կազմակերպութիւն մը, օրէ օր բարձրացող թշուառութեանց առանձինն դարձան հանդիսանալու հնարաւորութիւնէն զրկուած էր:

Սակայն վերջին քառորդ դարու մեր կեանքին մէջ, դժբաղդութեանց և աղէտներու օրերուն, Հ. Բ. Մ. Միւլթիւնը միշտ փութացած է օգնութեան և աշխատած մեղմելու մեր ցաւերն ու կարիքները: Բարեգործականը չի մոռցաւ. նաև իր հիմնական նպատակներէն մէկը ընել կրթական գործի բարձրացումը, և մասնաւոր նպատակներ յատկացուց գաւազան գաղութներու վարժարաններուն: Մի միայն Սեփիւ և Լիբանանի մէջ մօտ 50 վարժարաններ նպաստ կ'ստանան Բարեգործականէն:

Ի հարկէ, Բարեգործականը նման ուրիշ կազմակերպութիւններու ռենցած է իր սխալներն ու պակասները: Ազնիւ զիտուորութեամբ եղած քննադատութիւնները կրնան շինիշ գեր մը ունենալ և աւելի բարձրացնել կազմակերպութիւնը: Բարեգործականը ոչ մէկ յարանուանութեան կամ կուսակցութեան չի պատկանի և ոչ ոք կրնայ սեփականացնել զայն: Հայ ժողովուրդն է անոր սեփականատէրը, առանց խտրութեան և ապա է պատճառը որ մենք իր Զօր տարեգործական տարի, աւելի փայլուն և օգտակար գործունէութիւն կը մարթնք այս ազգային բարեխիղճական կազմակերպութեան:

մարմինները, որովհետեւ երկուքն ալ իրաւունք ունենալ կը պնդեն ու չեն սղակը հպարտակիլ տրուած ձևին:

Երբեմն ալ կը պատահի որ տրուած վճիռէն դժգոհ կառավարական գաւառներ կը գիմեն հոն ալ ցուցադրելու մեր որչափ ցուալի նոյնքան և տեղի բարբեր, և առտով ալ կ'ստորելով մեր ազգային վարկը:

Մենք մեր հայրենիքէն բամբաւելով ուրիշ քնիկային սովորոյթներու կարգին հոն թողուցինք և սեային սովորութիւնը բաւ որում նըշանուելիք կողմերը ծնողաց ձեռքով կ'ընտրուէին և դիւ շատ հոգու չէ այն ժամանակն ու անոնք առանց ո՛րէ աստիճան կ'ընդունէին ծնողաց ընտրութիւնն ու առանց զիրար ճանչնալու և երբեմն նոյն իսկ առանց զիրար տեսած ըլլալու կը պատկանէին ու անթերի գոյգոր կը կազմէին:

Հոս, աւելորդ է ըսել, միջավայրի ազդեցութեամբ, այդ սովորութիւնը չէր կրնար շարունակուիլ ու տեղի կ'ուտար ապագայ խօսեցեալներու գիրար ճանչնալու և ընտրելու սովորութիւն: Ժամանակի պահանջն էր սա և կարելի չէր անոր հակասակիլ ու շարունակել հին սովորութիւնը: Միջավայրին յարմար պէտք էր, յարմարեցանք:

Բայց այս ուրիշներն ընդգործեալով բոլոր սովորութիւններու պէս հոս ալ մակերեսային կերպով մօտեցած ենք խնդրոյն՝ առանց խոր տեսնելու:

Մանչ ու աղբիկ գիրար կը տեսնեն և իրր թէ գիրար կը ճանցնան. իրարու մօտ կը փնտեն միայն քիչ վերը յիշուած յատկութիւններ ուրիշ գործած բարի կամ վատ տրպարութեան ներքե կ'ընեն իրենց ընտրութիւնն, անտեսելով բուն էականը, իրարու միտքն ու հոգին, սիրտն ու զգացումը, նկատարիքը, գաղափարակութեան որանքն ու քանակը: Մէկ խօսքով ճեմ մտքը ուսումնասիրելու, ճանչնալու ո՛չ մէկ ջանք ու դիտարկութիւն եղած է:

Թող մեր երիտասարդ և ուժիններ իրարու ներքին ճանչնալ վերջ իրենց ընտրութիւնն ընեն, գիտակցութիւն մօտենալ հաստատութեան նշանախօսութեան և այն ստին նշանախօսութիւնը գէպերը մեծապէս չափով մը նըւալին ու գալիք չարիքներու ստղի կ'առնուի:

Բայց ցատկէ է զիտել որ տնտեսական ներքին մարդու բարեօրնութիւնները փնտռելու առաջ արտաքին փայլելով կը հետաքրքրուին. անոնք ստուսման տալու տրութեան ներքե գոհացուցիչ և նկատուին. բայց վայրկեանի տրպարութիւնը շատ վաղանցիկ է, ու շատ ժամանակ չանցած երկու նախաձեռն ընտանիքներու մէջ զոյգուելու տենցող բարեկամական կապերն ևս առաւել ամրացնելու կոչուած նշանախօսութիւնը այդ բարեկամութիւնը թշնամութեան կը փոխէ:

Մեր երիտասարդներուն կը մընայ ուրիշ շատ լրջօրէն մօտենալ հարցին, թէ ինքզինքը և թէ խօսեցեալի հոգեկան կարողութիւնը լաւ ենուիլ, արտաքին չարիքներ աւելի ներքին մա, գր, նկարագրի ազնուութիւնը փնտռել և խաղիկերպով ուսումնասիրելին վերջ միայն որոյման յանդիլ: Մէկ խօսքով լաւ ընտրութիւն մ'ընել և հաստատուած սպասել իր մտադրութիւնը գործադրելու:

Եթէ անոնք ապագայ ամուսնոյն մէջ կ'ուզեն գտնել իրենց ցաւին միջթարի, ուրախութեան մասնակից, նեղութեանց պահուն օգնական անկեղծ ու ճշմարիտ բարեկամը, արտակից ընկերը՝ միակ միջոցն է լաւ ընտրութիւնը:

ԱՐԱՔ ԹԵՐԹԵՐԸ ԵՒ ՄԱՐՈՆԵԱՆԻ ՅՈՒՆԵԱՆԸ

Տեղական «Էյ Ահար»-ը, «Էյ Ահար»-ը և «Էյ Պայրաք» թերթերը կիրակի օրուան յոբելանսին տալիս գրեցին:

«Հայերը, նախագահութեամբ Հայ Լուսաւորչական, Հայ Կաթոլիկ և Հայ Բողոքական հոգևոր պետերու, կիրակի օր, կրան թէաթի մէջ տօնեցին տաղանդաւոր գրող Սեփիւ Ահարոնեանի գրական քառասունամյա գործունէութեան յոբելանսը: Ներկայ էր երեք հազարէ աւելի թաղմութիւն մը ուր բանաստեղծութիւններ Պէյրութահայութեան կարգը և յայտնի դէմքերը:

«Բայց ցատկէ է որ, հայ համայնաւոր կուսակցութիւնը օգտուելով այս առիթին հայերէն լեզուով թուոյցի շնորհիւ յարգութիւն և թաղմութեան մէջ, թերթերով հայ բանաստեղծներուն սր ներկայ չի գտնուին գրամատկներու շահերուն ծառայողներու կողմէ կազմակերպուած այդ հանդէսին, մարդու մը հանդէպ որ մեր եղբայրներու մասուն պատճառ եղած է...»

«Այս թուոյցիները ցրուելէն վերջ ոստիկանութիւնը լուր առաւ և հետաքրքրուեցաւ իմանալու համար թէ՛ ո՞վ է հեղինակը և ո՞վ ցրուած է դասնը:

Միւլթիւնի ամենամեծ թերթը «Էյիթ Պաշ» կը գրէ:

«Պէյրութի հայերը, կիրակի օր ժամը 10ին, «Էրան Թէաթր»ի մէջ մեծ հաւաքով մը ունեցան, իրենց ամենանշանաւոր և հմուտ գրագէտ Ահարոնեանի գրական քառասունամյա յոբելանսին առթիւ: Աւետիս Ահարոնեան արդարէն 40 կրկար տարիներ իր մտքի ծաղիկները տուած է հայերուն, արտաքրքրով բազմաթիւ հատորներ և խմբագրելով հայերու լուսագոյն թերթերը: Այս տաղանդաւոր գրագէտը ծանօթ է նաև միջազգային գրագէտներու շարքին, և իր հեղինակութիւններէն շատերը թարգմանուած օտար լեզուներու:

«Հայերը ստանց խորութեան խիտ շարքերով իրենց յարգանքն ու պաշտամունքը յայտնեցին, շատեր տեղի չի գոյութեան պատճառաւ ստիպուած ետ գացին: Եւ արդարէն մեծք այս յարգանքը ցոյց տեսնելով համոզուեցանք որ չի կայ դիտակցից հայ մը որ չի հիանայ իրենց մտքի և գրչի այս մեծ զարգացման:

«Կ'իմանաք Եւրոպական թերթերէն որ Փարիզի մէջ այս յոբելանսը պիտի տօնուի Սօրբօնի համալսարանի սրահին մէջ, նախագահութեամբ Պ. Պրիստին: Կիրակի օրուան հանդէպ բացաւ Պէյրութի Հայ Փոյճի անօթի Պ. Ծանթ և քանախօսութիւն երկու ծանօթ և հմուտ հայ գրագէտներ՝ Պ. Պ. Միսրոն Տառնտեան և Նիկոլ Աղբալեան, որոնք լրացաւորեցին յոբելանսի գրական տաղանակ ու կենսագրական ծանօթութիւնները տրուէին:

«Կը ցալմ սակայն զրիւ ու այսքան գեղեցիկ և բոլորին համապարհուն արժանապաշտ հանդէսը ար խանգարելու փոքրիկ և տկար փորձեր եղան: Ոստիկանութիւնը մեզի կը հաղորդէ որ քանի մը ազատ և թշուառ հայ համայնաւորներ են հեղինակները այդ թուոյցիներուն, որոնք գրաւոր են ոստիկանութեան կողմէ և որոնց զետառի հեղինակները բանաստեղծներ կը թերթերէն ներկայ չի գտնուիլ իրենց բազմաթիւ գրական տաղանակ ու կենսագրական ծանօթութիւնները տրուէին:

«Կը ցալմ սակայն զրիւ ու այսքան գեղեցիկ և բոլորին համապարհուն արժանապաշտ հանդէսը ար խանգարելու փոքրիկ և տկար փորձեր եղան: Ոստիկանութիւնը մեզի կը հաղորդէ որ քանի մը ազատ և թշուառ հայ համայնաւորներ են հեղինակները այդ թուոյցիներուն, որոնք գրաւոր են ոստիկանութեան կողմէ և որոնց զետառի հեղինակները բանաստեղծներ կը թերթերէն ներկայ չի գտնուիլ իրենց բազմաթիւ գրական տաղանակ ու կենսագրական ծանօթութիւնները տրուէին:

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԼՈՒՐԵՐ ԿԱԼԵՊԵՆ

Վերջին տեղագրող անձնակազմը
պատ փրկարար դեր մը կատարեցին
հայկական իր շրջաններու հանձնարարին
համար: Սոր զով է և տեղեկ ըստ
որ բերեցին համար: Յոյս կայ
որ այս օրեր կրկին անձնակազմը հայկա-
յան փրկարար խումբը և այլքերի գիտե-
լոր գլխաւոր նախագահը ունենան:

— Անցած կիրակի օր մեծ խան-
դավաւորութիւն մը կը տարւէր: Զ.Մ.
Բ.Մ. ի մարտադաշտային վրայ, Ֆուր-
պօրի ուղի մը մըջուց տեղի ունե-
ցան հետեւեալ խումբերու մէջն:

1.— Նուարթիան Ա. խումբ Զ.
Մ.Բ.Մ. ի Ա. խումբին հետ, որ
վերջացաւ 1րդ դէմ երկու կողմ Զ.Մ.
Բ.Մ. ի յաղթանակով: 2.— Նու-
արթիան Ա. խումբ Զ.Մ.Բ.Մ. ի Ա.
խումբին հետ և վերջացաւ: Նորէն
երկրորդ յաղթանակով:

3.— Արարատ և Լիկայի խում-
բեր, որոնք հաւասար մնացին:

Անորոշ մըջուց տեղեկութեան
դատով վրայ ներկայ էր հոծ երկ-
սուն թաղանթները մը և կարգապա-
հութիւնը կատարեալ էր: Նորից
որս ֆրոնտ. ժամաւորներու հակո-
ղութեան, Գոհացուի հաւաքով մը
յապահովեցաւ որ միշտ կը յաւա-
կացուի ժողովրդային ծախսերուն:

— Անուան գրաւոր Ա. Ան-
րանեանի Գործիքանական հանդէսը
անցած կիրակի չի կատարուեցաւ,
նախկին և ձեռնարկ պատրաստ-
ութեանը լրացած չլրացուի համար:
Կատարեալ կիրակի մեծ չորքով պի-
տի տօնակ:

— Յարկ չի կազմուեցաւ: Կա-
ռուցման վարչութիւնը և կը շարուն-
ակուի անխնայ թիւերը մնաւա-
տարական մարմինն ալ ձորանցու-
ցած է իր նախկին եռանդն ու թա-
փը:

Ինչպէս Վ. ՆԱԽԱՏԵՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ
Գ. ԹՈՒԹԵՆԻ ՎԵՂԱՆԶՆՈՒԹԻՒՆԻՆԸ
Մեր պաշտօնակից Պ. Նորթի
Գոհացուի նախարարական կազմին
խանակութիւնը մեծ ուրախու-
թիւններու տնօրէնութեանը և տա-
րասարակ ժողովրդական լայն խա-
նութեան, Բաղրաթի, Նորթի ուղիական
եռագիծերը զրկուեցան և համակր-
եցան տեղի գործեցան թուրք թեր-
ւոր: մէջ:

Մերք, մեր կարգին, անխառն
խառն զօրքներն ալ: Թուրք
ի կրթական նախարարութեան
պէս կարեւոր պաշտօնի մը քուրտու-
թիւնը, վստահ ըլլալով որ ան ա-
ռաքին հերթին չի պիտի մոռնայ
մեր զարգացման և անոր միջոց պի-
տի տրամադրէ անոնց բարձրացման
և բարեկաման համար:

Սակայն, զօրքապար, կարգ
մը խառնութիւն կրկին աւարտե-
լով որ Պ. Թուրքին Մասն է և
իւր թիւերը ընդամենը անգամներ
հակառակ արտօնադրուած է իրենց
դէմ, այդպիսով չեն տուած
արգելի նախարարին: Ապառաժիտ
և վեհանձն նախարարը ոչ միայն
չէ ապրուած և կարեւորութիւն չէ
տուած անոնց, այլ նոյնիսկ իր աշ-
խուհիները կարգին հանդիպած է
նաև անոնց վարժարանները և հե-
տաքրքրուած կրթական ներքին
վիճակով: Ներքին կրթութեան շատ
զաղ ընդունելութիւն մը ընել
վերջ, տարբեր չեն վաղցուցած մեր
արգելի պաշտօնակիցներ երեսն իւր
ընելութիւն և կրթական է անկրթութիւն:

Երեսն մը տարեկան քա-
ղաքաւորութեան իսկ հակառակ
կը գտնենք այս ընկալը:

ՆԱԽԱՏԵՆ ԱՅՂԱՆ ԳԵՍՍԱՆԸ
Ամառուլարի իշխանութեան
Պոլսոյ գեղարար Միքայիլ Գուրգու ձի-
ւանի, երէկ Երեւան ձիով չորհու-
նով Պոլսէն քաղաքը ժամանեց և
մեկնեցաւ: Իրագ, տեսակցելու հա-
մար Ամառուլարի հոն գտնուող այդ-
րականներուն հետ:

Միքայիլ խան միշտ հաւատարիմ
մնացած է Ամառուլարին և անոր
անկողինը վերջ հրաժարած իր պաշ-
տօնէն:

ՀԱՄԱԿԱՆ ՀՐԱՍԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆԵՐԻ
ԿԸ ՇՆՏՆԱՆ
ԹՐԲ. ԳՈՐԾԱԿԱՆՆԵՐԸ ԿԸ ԳՈՐԾԵՆ
Տեղական բերեցու մեծ դարձեալ
սկսած մերքին մեր երեսնայ հա-
կանայ հրաւարակութիւններ, մաս-
նաւորաբար իրենց Հայկաի բոքա-
կիցներուն կողմէ խմբագրուած: Ինչ-
պէս կերելի քրական գործակալնե-
րը Պիւրկի մեջ անխառնութեան
մասնէն վերջ իրենց հակառակ փո-
քականքի աշխատանքներուն մեջ,
փոխած են իրենց ուղղութիւնը եւ
հակառակ կամուսնի հիւսիսային Սի-
րիոյ մէջ:

Հակառակ մեր հերթաններուն,
զօրքապար, մեր պաշտօնակիցնե-
րը դեռ կը շարունակեն զոն երա-
ման գրաւարտութիւններուն եւ ին-
մասով սեղ կուտան անոնց: Անս ոչ
անգամ ալ մեր պաշտօնակից իսլա-
մական վիճակ մեզից է ու իր սիւ-
նակներուն մէջ կը հիւրընկալի
Հայկաի բոքակցին հետեւեալ սայոյ
եւ շինուած տղերքը:

Գաւառի օրհան մեջ հայկա-
կան հայրենիք մը սեղծելու եւ հա-
յեր բնակեցնելու ծրագիրը կը շարու-
նակուի եւ անոնց կերպով: Այս աշ-
խատանքները բոլոր Սիւրիոյններուն
եւ մասնաւորաբար Հայկաի բնակչու-
թեան յաւանքն է գրգռութեան պա-
ստ. եղած են: Թիւրքիան այս ծր-
ագիրն դեռ բռն կերպով բողո-
քած է բարձր Գոմիսէրներուն եւ
պաշտօնաժողովրդին ալ: Կատար-
անքներուն:

ԱՐԵՎԻԿԱՆ ԶԻՂԱՐԱՐԸ
Թուրքի մը օր առաջ Պիւրկի ա-
մենալայնի կաշի վաճառականնե-
րէն Հայկաի եւ Ազիզ Բալաք երաւը-
ներ 40.000 օսմ. հնչուն ոսկով սը-
նակուեցան: Այդ հսկայ գումարը կը
պահպանէ ընդհանրապէս քրաւա-
տութեան ալ պաշտօնաւ ալ կա-
նախարարութիւնը ան մեծ կարեւ-
որութեան սկսաւ հաւանաբար:
Սեմակցաւ ան վաճառական Պ.
Միքայիլ Կարաթիւ, որ երեսնու
եղած էր Բալաք երաւըներուն:

Պիւրկի առեւտրական հրապա-
րակուած ազգայնացաւ այս սեմ-
ակութեան դեպքէն եւ գործառու-
թիւններ սկսան բուլմա: Իրաւա-
տութեան խառնուրդն իրենց պայ-
մանները: Վերջապէս մեծ վստահ
սկսաւ սպանալ բոլոր վաճառա-
կաններուն:

Երեսն վաճառական ժողովը այս
կացութեան դարձան մը գտնելու
մեծով կապեց անաւան լայնա-
խումբ մը, որ կարելի միջոցներ
ստանալու իրենց վերջ, պիտի հե-
կայացնէ ժողովին:

ԿԱՐԵՎԻԿԱՆ ԶԻՂԱՐԱՐԸ
Առաջ օր Պիւրկի վերադարձան
Պ. Պ. Բալաք քը Բե, Ազգեալ Դա-
նակցութեան Գոմիսայի պաշտօնա-
կը եւ Բարձր Գոմիսէրներուն հա-
յակական բաժնի սեփական Զօրքն,
որով տաքսէ մը իվեր կը գտնուէին
Դամասկոս: Պ. Զօրքն Դամասկո-
սէն վերջ մեկնած էր անե Տե Ել
Զօր եւ ներկայ գտնուած պէտքիվե-
րու մեկ կարեւոր ժողովին:

Այս միջոցին Պիւրկի կը գտնուէին
անե Պ. Գրիւր եւ Բարձր Գոմիս-
էր Սիւրիոյ պաշտօնակիցներ: Երեկ
կարեւոր ժողով մը գումարեցաւ
Բարձր Գոմիսէրներուն մէջ, որուն
ներկայ գտնուեցան Պ. Բալաք քը Բե
եւ միւս պաշտօնակիցներ: Կարեւոր
այս ժողովին նպատակն էր լայն իւ-
րաւանքներ օրհան պաշտօնակից-
ներուն ստեղծել տեղեկագիրներ:

Իրաւանի երեսն վաճառական ժո-
ղովը եւ անոնք օր գումարեցաւ
եւ լայն վերջ Թիւրքի օղանա-
ւակայանի ծրագիրը, զայն հասա-
ցնէ՝ առանց փոփոխութեան:

ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՐԶԱԿԱՆՆԵՐԸ
Ինչպէս գրած է իւր մեր հա-
խումբ թիւով, անգաղտն տեսնու-
նակը: Լիւրանցիները մասնա-
կատարաւ կը, անոնց կողմէ
գործուած գործարարութիւնը, հա-
մար: Մասնաւորաբար, պաշտօնա-
ները սակայն, Հանրապետութեան
նախագահին խնդրած են կեանք
չտարել անոնց, տարակիցով որ
անոնց մէջ, նախկին կամուս-
մը, պատերազմի ընթացքին զինէ
փրկարարութեան և կորսնցուցած է
իր պատարթութիւնը:

Պ. Զօրք Զապալա անվաղապէս
կարգ մը ընկերներ ընդգրկեալ
յանախումբ մը կազմեց, քննելու
համար մասնաւորներու առաջա-
կան վիճակն ու մտային կարողու-
թիւնները:

ԿԻՂԻԿԻՈՅ ՎԵՂ. ԿԱՐԵՎԻԿԱՆ
ՆԱԽԱՐԱՐԸ ԳՈՐ. ԿԵՐ. ՄԱՐԶԱՆ
ՎԵՂԱԿԱՆՆԵՐԸ 200 ՅՐ. ԿԸ ՆՈՒՐԻՆԸ
Այս օր տառապանք փորձի Գոր.
Կեր. Գանձարարութիւնը կողմէ խմ-
բագրութեան զրկուած նամակը,
հերթաւորուած Վեհափառի կողմէ
Յանձնարարութիւնը զրկուած նամակի
պատճենով, որով պիտի հասա-
րակուի մեր յաջորդ թիւով:

Վեհափառը այդ սրտալուրջ հա-
մակով գործադիր ընկել վերջ Ա.
Անարանի քառասուն տարուան
գրական գործունէութեան, 200 ֆր.
կը յատկացնէ այդ առիթով. հիմա-
նա՞նք:

ՀԱՆԿԻՄԱՆՈՐ ՊԱՏԱՐԱՐԻ ԵՒ
ՄԱՐԶԱԿԱՆՆԵՐԸ
Վաղը Մարզապետի եկեղեցա-
կան արարողութիւնը պիտի կու-
տարուի ընդհանրապէս հակառակ
մէջ, Պիւրկի պատարարէ Հայաստա-
նէն քաղաքի նոր ժամանած Բոք.
Սահակ վրդ. Գեորգեան, որը այդ
ուղղութեամբ եղած զինուորային վրայ
քանի մը օր յետագայէն է իր մեկ-
նումը գլխիկ Եւրոպայ:

Պատարարութիւնը վերջ տեղի պիտի
ունենայ Սկաւառակաւ հրդան
արարողութեան հանդէսով, որ յա-
նախապէս հրաւիրուած են Ազգ.
Վարժարանի անդէն Պ. Վարդան
Գեորգեան և Երզնի Սկաւառա-
կան Ընդհ. Խմբակաւ Պ. Սիմոն
Թեմանեան: Պիւրկի ընդհ. նուագ և
սկաւառակները կողմէ փորձիկ ար-
տասնութիւններ:

ՈՐ. ԸՆԴՀ. ՄԱՐԶԱՆ
Ապրիլ 6, կիրակի իրկուոր օրը,
ընդհ. միութեան սրահին մէջ խառ-
նու Պ. Պետրոս Հակոբեան, իւր
ունենալով Քրիստոսեան եկեղեցի-
ներու արդի վիճակը: Եղան նուագ,
նուագային մը կողմէ:

Ապրիլ 10. հինգշաբթի իրկու-
որ գաւառական Զօրք Զ. Բիւրձնի,
Իւրիկ ունենալով թիւերը: Գործիկ
գաւառական թիւերը պատճենած ա-
ւերները ու անոր ծնունդ տուող
մարմինները: Դամասկոս խառնու-
անկէ հետ. կենդան միջոցները
թիւեր:

ՆԱԽԱՐԱՐԸ
Հրատարակութեան խնդրանք
Հայկաի զրկուած են մեծ հեռակա
նամակը ուղղուած «Երաւար» խմ-
բագրութեան:

Իրեւ. հետաքրքիր նորոյթ մը,
տեղ կուտար ստոր.
Պատարարութեան հմբագրութիւն
ԵՐԵՎԱՆ հայաքերի
Ան
Դերագրեալ գումարներ Զե-
քերին յայտնուած (Ապրիլ 5) բիւլն
մէջ Անեան Անարանեանի եւ Դա-
նակցութեան անունները (31 եւ 15)
46 անգամ յիշատակուած ըլլալուն
առթիւ «Երաւար»-ին կը նուիրենք
-46- Ս. Գանկեան:

1930 Ապրիլ 5 Յարգանք
Հայկա Պատարարութեան մը
եւ անխառնական մը
Գ. Գ. Ա.— Կը խառնանք մը
ման նուիրենք միւս ալ տարակա-
նակ, պայմանաւ որ քերքին անե մեկ
բիւլն մէջ գտնէ այսօրուան բիւլն
(46 կամ աւելի) յիշատակուած ըլ-
լայ պատարարութեան անունները
անունը, որուն ընտրութիւնը կը ըն-
դունենք:

Բ.— Վերադառնալ գումարներ
փակուած է (46 Ս. Դ.):
Դ.— Ներկայ գրութեան պատճե-
նը զրկուած է ԱԶԻՂԱ Հայ քերքին
(Պիւրկի): Նոյն

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
Ի զինուորին կը ծանուցանեն
Պիւրկի խնդրանք հասարակու-
թեան, որ Ազգ. Վարժարանէն Տե-
սական նորոյթը 1929-1930 զրա-
նական տարուայ Ս. Նաւն վարժա-
րանի պիտենք հաւատարակելու
համար իր գանձութիւնը յանձնած է
Հոգաբարձութեան եւ Ս. Նաւն
եկեղեցւոյ Պատ. Թաղական հոգա-
րին: Հետեւեալ մօտ օրէն ունեն
կու մարմինները կողմէ ազգ. տեղ
գանձելու նպատակով պիտի պիտի
կատարուի յարգոյ ազգայնաց,
որով ինչպէս անցաւ մեզ, այս առթիւ
եւ, վստահ ենք, իրենց բարեբա-
ր մտնակցութեամբ պիտի պիտեանք
մեր շնորհը:

Հոգաբարձութիւն
Ս. Կան ընդհ. Վարժարանի

ՍԱՐԱՆ ՊԵՐԻՈԺԻ	11 Ա. ՊԻՒԼ 1930	Ոսկի դրամ	Ոսկի
Երկուրդ. Երկուրդ.	115 50	635	
Երկուրդ. Երկուրդ.	112 50	618 50	
Զօրք	23 10	127	
Թեմական	10 70	58 50	
Պատ. ՕՊՊՊՊ	26	148	
Խառնակաւ Լիւ 100		660	
Յոռակաւ Տրակաւ 100		160	
Ազգ. ընդհ.	112	616	
Յարաւ.	87 25	479	
Ստան.	100	550	
Ստան. ԶԶ		31	
Գրեալ ֆոն.	20 50		
Բ.	14 00		
Գ.	13 50		

Մեհեռեան Կարաթ Թիւրք 20-25

Հ. Բ. Լ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

24 ԴՊ ՏԱՐԵՂԱՐԶԻՆ ՍՈՐԻՒ

ՇԲԵՂ ՀԱՆԿԻՄԱՆՈՐԻՒՆԸ
13 ԱՊՐԻԼ 1930 ԿԻՂԱԿԻ ԿԵՍՈՐ. ԱՌԱՋ
ԺԱՄԸ ԺԵՇԻ 11 ԻՆ

“ԿԻՂԱՆ-ԹԵՂԱՆ” Ի ՄԱՐԶԱՆ ՄԵՋ

ՊԻՍԻ ԸՆԴՀ.

Բանաստեղծութիւններ, նուագ, երգ և արտասանութիւն
Միւլեթեան անդամներուն և մասնաւոր հրաւիրեալներու համար
արտադրուած ու օթեակները կը վերադառնան մինչև ժամը 11:

ՅԻՅԱՏԱԿԵԼԻ ՕՐ ՄԸ

ՊԵՐՈՒԹԱՅՈՒԹԵԱՆ

Վաղը՝ Երաւարի Կիրակի

Եկեղեցւոյ բակին մէջ բացուեալ պատարարէն
վերջ տեղի պիտի ունենայ
ՍԿԱՆԱԿԱՆ ԵՐԴՄԱՆ ՄԱՐԶԱԿԱՆՆԵՐԸ
ԱՆՆԱՅԻՆՊԱՅ Զ ՆԵՒՍԸ

Կազմակերպուած՝ Հ. Մ. Բ. Մ. ի սեղոյն մասնա-
նկարին կողմէ եւ հովանաւորութեամբ Եր. Վարժարանի
կը մասնակցի ՈՐ. ԸՆԴՀ. ՄԱՐԶԱՆ ՄԵՋ. Նուագային մը
պատ. հայ պիտի և ներկայ գտնուի սեմակցութիւն
կառուած վրայ ըլլալով Կարաթ մօտ 50 սկաւառներու հա-
յերին ընդհ. ազգային մասնակցութեամբ, պատարարեալ
ու բարձր օթեակ տեսնուած տեսնուած մը զանազան իր երգան:
ՄԱՐԶԱՆ.— Ո՛ր մէկ Մարմին կամ Կազմակերպութեան
թեան մասնաւոր հրաւիրեալի չէ զրկուած: Կը հրաւի-
րուի անխառն քերք հայ հասարակութիւնը:

ԸՆԴՀԱՆՈՐ ԺՈՂՈՎ

Կարեւոր Հայ. Երկուրդ Միւլեթեան ընդհանուր անդամական ժողովը
տեղի պիտի ունենայ վաղը կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 2ին վրանաքա-
ղաքի ակումբի մէջ:

Բոլոր անդամ-անդամներուն ներկայութիւնը անհրաժեշտ է:
Բացակայները ներկայ պիտի անուանին:

ՈՐԱԿԱՐԸ հաւանքները Յանձնարարութիւնը զրկուցը, միւլեթեան մասնա-
նակ տեղի պիտի ունենայ ՎԵՂԱԿԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ՄԱՐԶԱԿԱՆՆԵՐԸ
Տոմարկ ունեցողները կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ:
ՎԱՐԶԱԿԱՆՆԵՐԸ

ԴԱՐՄԱՆ ԱՏՈՒՆ

ՎԵՂԱԿԱՆՆԵՐԸ, ՄԱՐԶԱԿԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲԵՐԱՆԻ ՈՒ ԿԵՐԱՆԻ
Հ Ի Ե Ս Ե Դ Ո Ւ Թ Ե Ա Ն Ց

ՏՕՔԹ. Կ. ՊԱՂԶԻՃԵԼԻՆԻ

ՊԱՂ ԻՏԻՒՄ, ԹԻՒ 165

«Կալէօրի Լաֆաշի» վրայի յարկաբաժինը
ՊԱՂԶԵՃԵԼԻՆԻ ԴՈՐԵՐՈՒՆԻ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ԴԵՐԶԱԿԱՆ ԿԻՑ
ԿԵՍ ՕՐԵ ԿԱՐԶ 8-12
Կէսօրէ վերջ 2-6



ԲԱՐԱՆԸ, ՊԱՂԶԵՃԵԼԻՆԻ (Զանգի ընդհանուր Ս. Գրիգոր Լուսաւորի
Եկեղեցւոյ բարեբար)



Զանգի Ս. Գրիգոր Լուսաւորի Եկեղեցւոյ
Թաղական Խորհուրդը պատ. ունի ծանուցանելու յարգոյ հասարա-
կութեան թէ Զանգի նախկին Ս. Գրիգոր Լուսաւորի Եկեղեցւոյ (Օժու-
մը տեղի պիտի ունենայ Ապրիլ 13ին Մարզապետի կիրակի օրը, ներ-
կայութեամբ բարեբար Տրաք. Պարզեանի որ անձնուրապար իր քա-
կէն տրամադրած է Եկեղեցիի շինութեան բոլոր ծախսերը:
Այս բարեպաշտ արիւթով, կը հրաւիրենք հայ հասարակութիւնը ներ-
կայ գտնուիլ Ս. ՕՐԴՈՒՄԻ նուիրական հանդիսութեանը:
ԹԱՂ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ ՀԱՅՈՑ ԶԱՂԵԼԻ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԵԹՈՎՊԻՈՑ ՆԵՐՔԻՆ ԶԲՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Հուլիսի 1-ին ժողովրդական ժողովում քննարկվել է Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։ Եթովպիայի ներքին զորքերի վերաբերյալ հարցերը, որոնք իրար հակադրված են։

Պ Ա Պ Ի Կ Ե Ա Ն ՕՃԱՌԻ

Մ Ե Ծ Գ Ո Ր Ծ Ա Ր Ա Ն

ՐԻԻ ՆԱՅՐ, ԵՐԱՅԹՈՒՂԻԻ ԿԱՍՈՒՐՁԻՆ ԿԻՑ
Այս հասցեով զբաղվող ընկերությունը կատարում է բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքները։

- 1. — ԼՍԻ ՄԱՐՔԵԼ.
- 2. — ԼՍԻ ՓՐՓՐԻԼ.
- 3. — ԼՍԻ ՓՐՓՐԻԼ ԵՒ ՔԻԶ ՄԱՐՔԵԼ.
- 4. — ՈՒՆ ՀԻՆՏԵԼ ԼՍԻ ՓՐՓՐԻԼ.
- 5. — ՋԵՌՔԵՐԸ ՄԻՇՏ ԿԱՍՈՒՐՁԻՆ ՊԱՆԵԼ.
- 6. — ՋԱՆԵԼԻ ԲՈՒՐՄԱՆԻՔ ՄԻՇՏ ՍՈՒ.

Փորձարարական ընկերությունը կատարում է բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքները։

ՊԱՐՍԿԱԿԱՆ ԳՈՐԳԵՐՈՒ

ՄԵ Ծ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Այս ընկերությունը կատարում է բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքները։

ՊԵՐՈՒՅՆԻ ԵՐԲ 18 ՕՐՈՒՆ ՄԵՃ

ՊԱՅՐՆ ԼԱՅՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋՈՑԻ

Այս ընկերությունը կատարում է բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքները։

THE ROYAL MAIL LINE

ՕՐԵԼ ՄԵՅԼ ԼԱՅՆ

Այս ընկերությունը կատարում է բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքները։

ՏՕՔԹ Ե. ՆԻՏԷՃԵԱՆ

Ներքին բժշկական մեթոդներով բուժում է բոլոր տեսակի հիվանդությունները։

ՏՕՔԹ Ա. ՊԵՃԱՆ

Փորձարարական ընկերությունը կատարում է բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքները։

ԵՂԻԱ ԻՇԽԱՆԵԱՆ

Ներքին բժշկական մեթոդներով բուժում է բոլոր տեսակի հիվանդությունները։

ՆՈՐ ԿՈՇԿԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

Այս ընկերությունը կատարում է բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքները։

ՓԵՂԱՐԱՆԻ ՓԱՊԵՂԱՐՔԻԱՆ

Pharmacie de la Paix

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ներքին բժշկական մեթոդներով բուժում է բոլոր տեսակի հիվանդությունները։

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Այս ընկերությունը կատարում է բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքները։